

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 64 (2002)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** SVLT

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Cours de conduite G40



**SVLT  
ASETA**

Après avoir réussi le permis de conduire de catégorie F/G, le titulaire est autorisé à suivre le cours de conduite G40. Ce dernier, permet alors, dès 14 ans, de conduire des tracteurs ou des véhicules agricoles exceptionnels roulant à 40 km/h. Le G40 est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU).

Les trajets sur route se multiplient, les distances de transport s'allongent. Pour les parcourir, on dispose maintenant de tracteurs puissants, dotés d'énormes performances de traction et de grandes possibilités de levage. Une formation professionnelle, constamment adaptée aux conductrices et conducteurs de véhicules agricoles se justifie de plus en plus et cela dans le but de les responsabiliser face aux risques d'accident élevés.

Transporter des biens agricoles de façon sûre et économique implique au préalable de bonnes connaissances du code de la route, une habile maîtrise du véhicule et un véhicule techniquement au point.

Le cours de conduite G40 offre une formation complète à un public de tout âge qui tient à se perfectionner dans la conduite de véhicules agricoles où la sécurité joue un rôle clef.



## Report dans le permis de conduire

Après avoir suivi le cours avec succès, les responsables établissent une attestation et envoient le permis au Service automobile cantonal. Ce dernier annote l'autorisation de conduire un véhicule agricole à 40 km/h dans le permis G sous la rubrique «Décision de l'autorité» avec la remarque suivante: «G40/date du report».

## Inscription et information

Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken

Téléphone 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
E-mail zs@agrartechnik.ch  
Internet www.agrartechnik.ch

  
**NEW HOLLAND**  
**BUCHER**  
[bucher.yverdon@bluewin.ch](mailto:bucher.yverdon@bluewin.ch)



**La compétitivité avec Bucher Technique agricole**

# Zweisimmen > COURS DE CONDUITE G 40

## Objectifs

- Maîtriser la théorie de base pour la conduite de véhicules agricoles à moteur
- Bien connaître les particularités de conduite de ces véhicules
- Disposer de connaissances approfondies sur le tracteur
- Savoir conduire et manœuvrer correctement ces véhicules dans le trafic

## Thèmes des leçons

Ce cours se compose d'exercices pratiques et se déroule par petits groupes de 5 participants au maximum. Durée: deux journées.

- Première journée: exercices de conduite avec le tracteur
- Deuxième journée: soit environ une semaine après la première, exercices de conduite avec tracteur et remorque vide

Differentes groupes de leçons et démonstrations incluent les «Préparatifs à la conduite» et les

«Manœuvres de base» se déroulent hors des voies de communication. Le degré de difficulté augmente peu à peu avec la leçon «Circulation sur des voies à faible trafic». D'autres exercices, tels «Circuler dans le trafic», encouragent un style de conduite défensif et demandent au chauffeur un effort d'anticipation. Dans «L'exercice final», les participants auront l'occasion d'appliquer la matière apprise et de dégager les avantages de cette forme de conduite.

## Les cours dans votre région

Dans toute la Suisse, les organisateurs du cours ont procédé à une reconnaissance attentive des lieux. Les informations relatives aux lieux de cours et aux dates sont publiées régulièrement dans «Technique Agricole», dans la presse agricole et sur le site ASETA [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) ou à l'adresse indiquée sur ce prospectus.



## Conditions de participation

- Permis de conduite G valable (ou catégorie supérieure), âge minimum, 14 ans
- Tracteur (vitesse maximum 30 ou 40 km/h) et, pour la 2<sup>e</sup> journée de cours, une remorque d'un poids minimum garanti de 3,5 t. Ces véhicules devront être mis à disposition par les participants eux-mêmes.

- Equipement des tracteurs et remorques: conforme à la Loi sur la circulation routière. Au cas contraire, le cours ne peut avoir lieu (voir chapitre «Véhicules sûrs»)
- L'assurance des véhicules est à la charge des participants

## Convocation

Après leur inscription, les participants recevront une convocation. Cette dernière les autorise à conduire un tracteur agricole roulant à 40 km/h sur le trajet le plus court reliant leur domicile et le lieu du cours.

Documents à présenter le jour du cours: le permis de conduire, la convocation ainsi que les permis de circulation des véhicules et le contrôle antipollution.





# Cours de conduite G40

## Un enseignement professionnel

Les enseignants habilités à dispenser ce cours sont au bénéfice du permis d'instructeur de catégorie II (instructeur cat. poids lourds) et diplômés du Conseil suisse de la sécurité routière. Les manœuvres exercées avec les tracteurs et les trains agricoles leur sont familières et leur formation correspond aux critères exigés pour l'enseignement en petits groupes.



### Contrôle du tracteur

- Vérifier la propreté des rétroviseurs extensibles
- Tester l'installation électrique
- Tester les clignotants et les feux arrière



### Contrôler la remorque

- Vérifier le poids garanti de la remorque, 3,5 t min.
- Tester l'installation électrique
- Tester les clignotants et les feux arrière
- Tester le frein de service et le frein de stationnement.

### Un bon encadrement

- 5 participants par groupe, au maximum
- Contact radio permanent avec l'instructeur pendant les exercices
- Sécurité assurée grâce aux gilets de couleur réfléchissante et aux véhicules marqués par un panneau «Cours de conduite»
- Trajets soigneusement reconnus et agréés par les autorités.

### Des véhicules sûrs

Avant le cours, il est indispensable de tester l'équipement technique des véhicules, de réparer les dommages éventuels et d'avoir effectué les travaux d'entretien.



*Dans le cadre de la formation continue dispensée par l'ASETA, expérience et savoir-faire sont approfondis. A partir de la gauche: Hugo Landolt, Ernst Bühlmann, Hanspeter Suter, Andrea Wettstein et Peter Ott et Willi von Atzigen, ASETA, chargé de l'administration et de la coordination.*

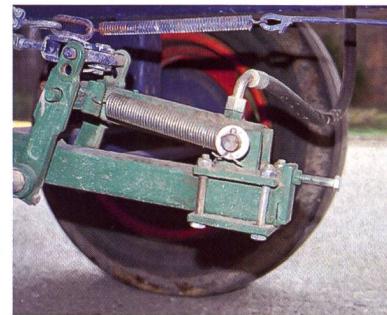


## Efficacité des freins de remorque



Contrôle	Frein de service	Frein hydraulique de la remorque
Remorque vide	Dételer complètement	Dételer complètement
Sol	Asphalte ou béton grumeux	Asphalte ou béton grumeux
Que faire	Tirer le frein de service Rouler à 2 km/h environ	Mettre un peu plus de gaz Rouler à 2 km/h environ Presser à moitié sur la pédale de frein
Résultat	Les roues doivent se bloquer!	Les roues doivent se bloquer!

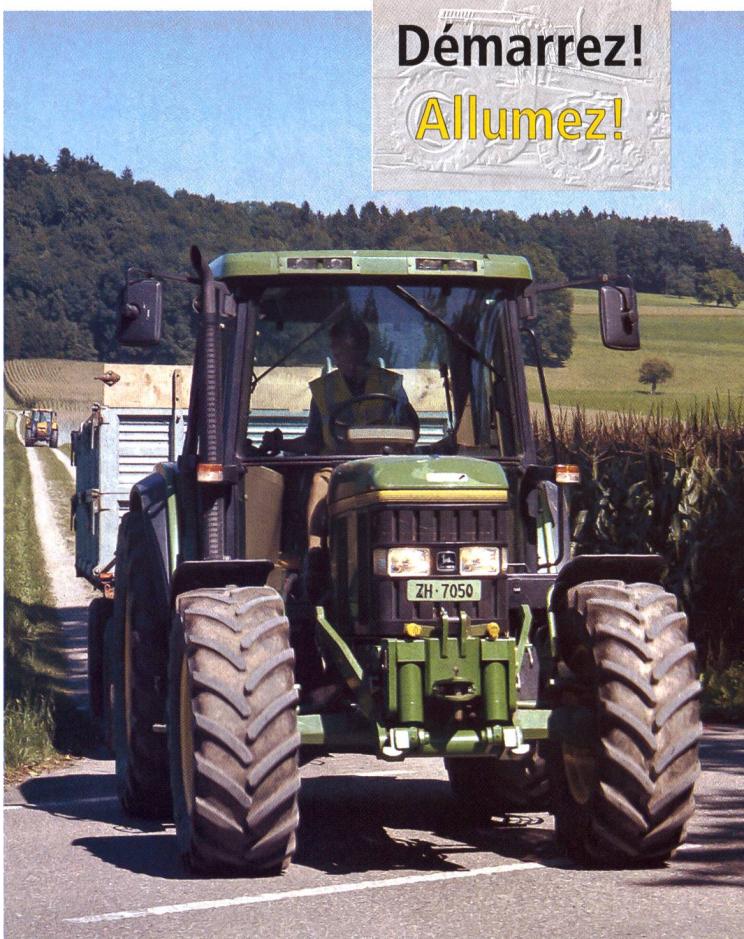
*Si les roues ne peuvent pas être bloquées, il faut considérer le freinage avec prudence et entreprendre les vérifications d'usage.*



## Réglage des rétroviseurs



*Jeter un coup d'œil en arrière jusqu'à 100 m au minimum: ce n'est que de cette façon que le conducteur percevra à temps les autres usagers qui se trouveront dans la zone de danger de son train de remorque (Illustration SPAA).*



**SVLT**  
**ASETA**

Association Suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Téléphone 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
E-mail [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)  
Internet [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

*Les participants au G40 le savent: de jour, rouler les phares allumés!*

## SANS PLOMB ET SANS BENZENE DANS LA FORET ET AU JARDIN



97%  
de matières  
cancérogènes  
en moins:  
benzène/tolène/  
xylène/aromatiques

### STIHL MOTOMIX 1:50.

Mélange spécialement conçu pour moteurs 2-temps ne nuisant ni à la santé ni à la nature. A base d'un carburant spécial et d'huile de moteur 2-temps synthétique hautes performances.

**STIHL®**

Documentation de vente et  
liste des revendeurs:

**STIHL VERTRIEBS AG**  
8617 Mönchaltorf  
Tél. 01 949 30 30  
Fax 01 949 30 20  
info@stihl.ch  
<http://www.stihl.ch>

Tatkärfig, mit pfiffigen Ideen:

**VALTRA**



**natürlich...**

...für das ganze Jahr.  
...mit Öko-Niedrig-Drehzahlenmotor.  
...High Technik aus Skandinavien für Feld-, Wald-, Hof- und Wintereinsätze.  
...mit solider, individueller Beratung und technischer Betreuung in der CH und im FL.

Rufen Sie uns an und  
verlangen Sie Ihre Offerte

**Valtra Traktoren AG**  
CH-8460 Marthalen  
Tel. 052 / 319 17 68  
Fax 052 / 319 33 63  
[www.valtra.com](http://www.valtra.com)

## Ihr Ertrag



Einen guten 1. Grünfutterschnitt - das wollen Sie, und das wollen wir. Der neue Traxion+ von Vredestein hilft dabei: Durch mehr Aufstandsfläche, größere Zugkraft und optimale Schonung der Grasnarbe. Ein High-Tech-Reifen in bester Form - von Vredestein.

Tel. 061 - 985 97 11, Internet: <http://www.vredestein.com>,  
E-mail: [customer.ch@vredestein.com](mailto:customer.ch@vredestein.com)

## Unser Traxion+

**VREDESTein**  
Tyre Technology for best results.